

A High Court of Justice (England and Wales), Queens Bench Division (Administrative Court), Divisional Court 2005. május 20-i végzésével a The Queen (a Thames Water Utilities Ltd. kérelmére) kontra a South East London Division, Bromley Magistrates' Court (az Environment Agency részvételével) ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-252/05. sz. ügy)

(2005/C 205/20)

(Az eljárás nyelve: angol)

A High Court of Justice (England and Wales), Queens Bench Division (Administrative Court), Divisional Court 2005. május 20-i végzésével, amely 2005. június 15-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a The Queen (a Thames Water Utilities Ltd. kérelmére) kontra a South East London Division, Bromley Magistrates' Court, (az Environment Agency részvételével) ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A High Court of Justice a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1. Egy szennyvízkezelő közzállalkozás által a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ és/vagy az Water Industry Act 1991 (1991. évi vízipari törvény) (a továbbiakban: WIA 1991) szerint üzemeltetett szennyvízhálózatból kifolyó szennyvíz a 91/156/EGK⁽²⁾ irányelvvel módosított, a hulladékokról szóló 75/442/EGK irányelv⁽³⁾ értelmében „hulladéknak” minősül-e?
2. Ha az első kérdésre adott válasz igenlő, akkor a fenti szennyvíz:
 - a) Nem tartozik-e a 75/442/EGK irányelv szerinti „hulladék” fogalom hatálya alá a 75/442/EGK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének b) pontjának iv) pontja értelmében, különös tekintettel a 91/271/EGK irányelv és/vagy a WIA 1991 rendelkezéseire; vagy

- b) a 75/442/EGK irányelv 2. cikke (2) bekezdésének hatálya alá esik-e és nem tartozik-e a 75/442/EGK irányelv szerinti „hulladék” fogalom hatálya alá, különös tekintettel a 91/271/EGK irányelv rendelkezéseire?

⁽¹⁾ A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv, HL L 135., 1991.5.30., 40. o.; magyar nyelvű kiadás, 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.

⁽²⁾ A hulladékokról szóló 75/442/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelv, HL L 78., 32. o., 1991.3.26.; magyar nyelvű kiadás, 15. fejezet, 2. kötet 3. o.

⁽³⁾ A hulladékokról szóló 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv, HL L 194., 1975.7.25., 39. o.; magyar nyelvű kiadás, 15. fejezet, 2. kötet 23. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által a Belga Királyság ellen 2005. június 16-án benyújtott kereset

(C-254/05. sz. ügy)

(2005/C 205/21)

(Az eljárás nyelve: francia)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: Bruno Stromsky, meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg) 2005. június 16-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Belga Királyság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

1. állapítsa meg, hogy mivel a más tagállamban jogszerűen előállított és forgalomba hozott, CE-jelöléssel nem rendelkező pontszerű érzékelőkkel ellátott automata tűzérzékelő rendszerek esetében:
 - megkövetelte, hogy megfeleljenek a NBN S21-100 belga szabványnak;
 - típusengedélyt követelt meg, a jelen esetben a BOSEC részéről, amely korlátozást az ezen engedéllyel járó aránytalan költségek tovább növelik;
 - megkövetelte, hogy e típusengedélyezés keretében azokat teszteknek és ellenőrzéseknek vessék alá, amelyek lényegében a más tagállamban más eljárások keretében már elvégzett ellenőrzések megismétlésének tekinthetők;

a Belga Királyság nem teljesítette az EK-Szerződés 28. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2. kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Hivatkozott jogalapok és fontosabb érvek:

A Bizottság szerint a belga szabályozás korlátozásokat vezetett be azon tűzérzékelők használatára vonatkozóan, amelyeket más tagállamban gyártottak és hoztak forgalomba, ennél fogva ez a szabályozás összeegyeztethetetlen az EK 28. cikkével és az EK 30. cikk szempontjából sem indokolható.

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2005. június 16-án benyújtott kereset

(C-255/05. sz. ügy)

(2005/C 205/22)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: M. Konstantinidis, meghatalmazotti minőségben, valamint F. Louis és A. Capobianco, ügyvédek) 2005. június 16-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság:

- mivel az építkezés engedélyezése előtt a bresciai ASM égetőmű harmadik vonalának projektjét, amely a módosított 85/337/EGK irányelv I. Melléklete szerinti berendezés, nem vetette az irányelv 5-10. cikkei szerinti környezeti hatásvizsgálat alá, és
- mivel nem tette hozzáférhetővé a nyilvánosság számára megfelelő hosszú időn keresztül a bresciai égetőmű harmadik vonalának engedélyezési kérelmét egy vagy több, a nyilvánosság számára elérhető helyen abból a célból, hogy az érintettek az illetékes hatóság határozatának meghozatala előtt észrevételt tessenek, és nem tette hozzáférhetővé a nyilvánosság számára a határozatot és az engedély egy másolatát

nem teljesítette az 1997. március 7-i 97/11/EK tanácsi irányelvvvel⁽¹⁾ módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv⁽²⁾ 2. cikkének (1) és 4. cikkének (1) bekezdéséből, valamint a hulladékok égetéséről szóló, 2000.

december 4-i 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽³⁾ 12. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

Kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az ASM Brescia SpA társaság egy égetőművet üzemeltet, amely két vonalat foglal magába, és amelyet 1993-ban engedélyeztek. 2003. előtt azonban az ASM Brescia SpA megkezdte egy hulladékok égetésére szolgáló „harmadik vonal” létrehozását is.

A bresciai égetőmű harmadik vonala a 75/442/EGK irányelv II.B. Mellékletének R1 címszáva szerinti visszanyerést végző berendezésnek minősül, és napi teljesítménye meghaladja a 100 tonnát. Mint ilyen, a módosított 85/337/EGK irányelv értelmében környezeti hatásvizsgálati („KHV”) eljárásnak kellett volna alávetni.

Azonban, és ezt az olasz hatóságok is megerősítik, a harmadik vonal létrehozásának projektjét soha nem vetették alá sem környezeti hatásvizsgálati eljárásnak, sem (a környezeti hatásvizsgálat szükségességét ellenőrző) egyedi vizsgálatnak. Az olasz jogszabályok ugyanis nem írják elő a 85/337/EGK irányelvben előírtaknak megfelelően a hulladékkezelő berendezések környezeti hatásvizsgálat alá vetésének általános kötelezettségét, hanem tág lehetőséget engednek a mentesítések számára, ami jelentősen leszűkíti az irányelv alkalmazási körét.

A Bizottság úgy véli, hogy a visszanyerést végző berendezések környezeti hatásvizsgálati eljárások alól történő mentesítését a közösségi jogszabályok nem alapozzák meg, az következőképpen ezek egyértelmű megsértését jelenti.

A Bizottság a 2000/76/EK irányelv 12. cikkére hivatkozva azt állítja, hogy az olasz hatóságok nem gondoskodtak a harmadik vonal működési engedélye iránti kérelemnek és a vonatkozó engedélynek a hivatkozott cikk szerinti közzétételéről.

⁽¹⁾ HL L 73, 1997.3.3., 5. o.

⁽²⁾ HL L 175, 1985.7.5., 40. o.

⁽³⁾ HL L 332, 2000.12.28., 91. o.